

## **ANNEXES A CE DOCUMENT : TABLE DES MATIERES**

**ANNEXE 1 :** Les autres auteurs et livres présélectionnés lors de l'édition 2024 du Prix René Pechère

**ANNEXE 2 :** La liste des lauréat(e)s et mentionné(e)s depuis 2008

**ANNEXE 3 :** René Pechère, architecte de jardins de renommée (inter)nationale

**ANNEXE 4 :** Une bibliothèque, patrimoine mémoriel et inspirant

**ANNEXE 5 :** L'origine du Comité René Pechère

**ANNEXE 6 :** Le jury du Prix Littéraire René Pechère 2024

**ANNEXE 7 :** Les trophées du Prix Pechère 2024

**ANNEXE 8 :** La renaissance de la Galerie Bortier

**Contact presse : Michel Grossmann – 0477 337 302 ([grossmann.michel@gmail.com](mailto:grossmann.michel@gmail.com))**

## **ANNEXE 1 / Les autres auteurs et ouvrages pré-sélectionnés pour le Prix René Pechère 2024**

### **Pierre Delohen et Gilles Clément (préface), Le Voyage d'ALEP (Archibooks)**

L'auteur emmène le lecteur dans un parcours enchanteur mêlé d'une série de paysages métamorphosés en lieux de contemplation pour les visiteurs, les jardiniers et les passionnés de botanique. À travers les étapes de ce voyage, Pierre Delohen montre comment l'architecture du paysage agit comme un catalyseur de sensations et d'émotions. Chacune de ces 14 étapes révèle un espace où la nature et l'art se rencontrent, incitant le lecteur à redécouvrir la beauté des jardins et leur pouvoir d'évasion. En évoquant la sagesse de Platon sur la beauté comme miroir de la vérité, Delohen propose une réflexion sur notre propre rapport à la nature et la nécessité de préserver ces espaces qui enrichissent nos vies.

### **Dieter Dietz et Lucía Jalón Oyarzun, Passage-Paysage (PU Polytechnique Lausanne)**

Dans un contexte de transition écologique, Passage-Paysage s'affirme comme un ouvrage essentiel qui interroge notre relation à l'espace urbain. En utilisant la région de Genève comme cas d'étude, les deux auteurs montrent comment les routes principales peuvent se transformer en infrastructures paysagères, favorisant ainsi une mobilité durable. En mettant en avant les bénéfices écologiques de cette transformation, Dietz et Jalón Oyarzun nous rappellent que l'art du paysage ne se limite pas à la création de parcs et jardins, mais envisage aussi des stratégies d'aménagement qui préservent notre environnement. Ce livre invite à l'action, une invitation à réinventer nos espaces urbains pour mieux vivre en harmonie avec la nature.

### **Bertrand Stofleth & Geoffroy Mathieu, Paysages Usagés 2012-2022 (Building books)**

Projet photographique collaboratif fascinant qui capture l'essence d'un territoire métropolitain en constante évolution, ce livre initié par Bertrand Stofleth et Geoffroy Mathieu, documente - 100 photographies à l'appui - les transformations des paysages urbains, soumis aux pressions anthropiques. Ainsi, les auteurs rendent compte des apports et retraits de matière tout en intégrant la voix des artistes, des marcheurs et des habitants. En explorant ces paysages en mutation, Paysages Usagés pose la question de notre responsabilité face à notre environnement et souligne l'importance d'un engagement collectif pour préserver les jardins et espaces naturels. L'exposition qui l'accompagne au Centre Photographique de Marseille rappelle que chaque paysage raconte une histoire et mérite d'être conservé pour les générations futures.

## **ANNEXE 2/ La liste des lauréat(e)s et des mentionné(e)s depuis 2008**

### **Lauréat(e)s**

**2008**, Michel Baridon, L'eau dans les jardins d'Europe.

**2010**, Pascal Cribier, Itinéraire d'un jardinier.

**2012**, Che Bing Chiu, Jardins de Chine, ou la quête du paradis.

**2014**, Patricia Bouchenot-Déchin et Georges Farhat dir., André Le Nôtre en perspectives.

**2016**, Hervé Brunon et Monique Mosser, L'imaginaire des grottes dans les jardins européens.

**2018**, Michael Jakob dir., Des jardins et des livres.

**2020**, Philippe Bonnin, Katsura et ses jardins.

**2022**, Catherine Maumi, Frederick Law Olmsted-Architecte du Paysage.

**2024**, Jacques Moulin, Les jardins de Versailles - 1623-1715.

### **Mentionné(e)s**

**2008**, Anne Bélanger, Bomarzo ou les incertitudes de la lecture.

**2010**, Christine Barbedet, Erwan Tymen, 19 jardins.

**2012**, Gilles Mermet, Pierre David et Martine Willemin, Le Potager du Roi.

**2014**, Hervé Brunon, Jardins de sagesse en Occident.

**2016**, Isabelle Levêque, Les Parcs et Jardins d'Anjou, au fil de l'histoire.

**2018**, Bruno Sirven, Le Génie de l'arbre, Marco Martella et la revue Jardins.

**2020**, Eric Alonzo, L'architecture de la voie.

**2022**, Michael Jakob, La fausse montagne.

**2024**, Marco Martella, Les fruits du myrobolan.

### **ANNEXE 3 / L'art des jardins magnifié par René Pechère**

Tout au long de sa carrière, la philosophie, initiée par cet architecte de jardins particulièrement doué, se résume de manière poétique, dans ses propres mots : « L'architecte de jardins et de paysage prend de plus en plus d'importance puisqu'il contribue essentiellement au bonheur de vivre. Il aménage l'espace en esthète et en praticien en apportant l'aménité à l'environnement par la nature... Ami, le jardin est un temple et message, il est rythme et forme dans le frémissement de la vie. Il constitue l'endroit où l'homme marque sa place dans la nature ».

Né le 12 février 1908 à Ixelles et décédé en 2002, René Pechère fut à la fois visionnaire et productif. Son œuvre immense se compose de 950 projets dédiés à des fonctions publiques (parcs, places, avenues, promenades, cimetières, autoroutes...) et privées (jardins résidentiels, abbayes, campus, jardins d'hôpitaux, d'usines...), en Belgique, en France, aux Pays-Bas, en Allemagne et aux Etats-Unis. Point culminant de sa carrière, l'Expo 58 donne à son expertise une renommée internationale, grâce aux aménagements extérieurs méticuleusement conçus sur le plateau du Heysel (Jardin congolais, Jardin des quatre saisons). Parmi ses autres réalisations significatives, qu'il s'agisse de créations ou de réaménagements, citons les jardins du Botanique, du Mont des Arts, de la Cité administrative, du Musée van Buuren, le Parc du Tomberg, le Parc Tercoigne.

Sur le plan académique, René Pechère s'était forgé une notoriété en tant que conseiller pour la création de jardins en Région bruxelloise, en Wallonie et en Flandre. En tant que Président du Comité International des Jardins Historiques (ICOMOS-IFLA) et membre fondateur de l'International Federation of Landscape Architects (IFLA), il a également joué un rôle inspirant dans l'élaboration de la Charte de Florence adoptée en 1982, axée sur la sauvegarde et restauration des jardins historiques.

Porté par une passion dévorante, René Pechère a cherché à partager son savoir avec un public aussi large que possible. En tant que membre éminent de l'Association Belge des Architectes de Jardins et des Architectes Paysagistes (ABAJP), il a su inspirer plusieurs générations de paysagistes. Et nombreux sont les architectes de jardins de talent qui ont travaillé en Belgique, avant et après René Pechère, à la création de parcs et jardins (Jules Buysens, Guy Capart, Louis Fuchs, Edmond Galoppin, René Latinne, Jacques Wirtz, Joachim Zinner, Edouard Keilig, Bas Smets, Erik Dhont et bien d'autres).

Aujourd'hui, au travers d'une offre culturelle de qualité, l'ensemble de ces acquis se transmet par le biais d'activités didactiques incontournables : conférences, voyages d'étude, collectes d'archives, aides aux étudiants et aux chercheurs.

#### **ANNEXE 4 / Une bibliothèque, un patrimoine mémoriel et inspirant**

Dans une démarche pédagogique visant à éveiller l'intérêt du public pour l'art du jardin et du paysage, René Pechère avait choisi de faire don, en 1988, de sa précieuse collection personnelle à la Région bruxelloise. Au total, ce patrimoine représente 1800 livres et 3000 plans en lien direct avec l'art des jardins. Immanquablement, on y trouve le livre de référence du bibliophile et hommes de lettres averti qu'était René Pechère, *La Grammaire des Jardins* (Editions Racine, 1987). A l'instar d'un traité, ce livre incarne l'essence-même de son enseignement dispensé aux étudiants de La Cambre et des Ecoles d'art américaines de Fontainebleau.

Fort de ce patrimoine littéraire inestimable, le CIVA perpétue l'œuvre de transmission initiée par René Pechère. Le centre héberge ainsi quelque 11.000 ouvrages (livres anciens et contemporains, romans, traités de botanique, recueils philosophiques) et une cinquantaine de revues multilingues sur les thématiques des jardins et du paysage.

Informations via [www.civa.brussels](http://www.civa.brussels)

## **ANNEXE 5 / L'origine du Comité René Pechère**

En 2004, Madame Solvay, Présidente de l'asbl Espaces Verts et Art des Jardins a confié à cette association la gestion de la Bibliothèque René Pechère. Cette bibliothèque dont les livres et archives étaient abrités par le CIVA relève de la propriété de la Région Bruxelles-Capitale. Spécialisée dans l'art des jardins et l'architecture du paysage, l'asbl Bibliothèque René Pechère a administré cet espace durant 12 années, avant que sa gestion soit confiée, avec son approbation, au CIVA en 2016.

En 2008, à l'occasion de l'Année Pechère, l'asbl a mis en place une série d'événements qui ont marqué les esprits du grand public (Jardins en Fête, expositions, conférences...). Lors de cette année mémorable, l'asbl a créé le Prix littéraire René Pechère, rendant hommage à l'illustre architecte de jardins décédé en 2002. Ce prix récompense une œuvre qui se distingue par ses qualités de vulgarisation dans le(s) domaine(s) de l'art des jardins et/ou des paysages.

L'objectif du Comité René Pechère – appellation de l'asbl Bibliothèque René Pechère depuis le transfert de gestion au CIVA 2016 - est de promouvoir et diffuser les connaissances relatives à l'art des jardins et l'architecture du paysage, tout en mettant en lumière le métier d'architecte-paysagiste. Ce dernier exige un éventail de compétences artistiques, techniques, écologiques, horticoles, sociologiques... Objectif final : permettre aux générations actuelles et à venir de contribuer à l'édification de cadres de vie où les habitats deviennent vi(v)ables, grâce à des jardins et des espaces verts de qualité de même que des paysages empreints de beauté et de dignité.

Informations via [www.comitepechere.be](http://www.comitepechere.be)

### **Conseil d'administration du Comité René Pechère**

- Nicolas de Villenfagne, président
- Catherine Gernay, vice-présidente
- Nicole d'Huart, ambassadrice
- Bernard Fierens-Gevaert, ambassadeur
- Edouard Vincent, trésorier
- Herman Van den Bossche, secrétaire général

## **ANNEXE 6 / Le jury du Prix Littéraire René Pechère 2024**

### **Président du jury**

François Chaslin

### **Membres internationaux du jury**

- Alexandre Chemetoff
- Michael Jakob
- Sonia Keravel
- Catherine Maumi
- Barbara de Nicolaï

### **Membres belges du jury**

- Nathalie de Harlez de Deulin
- Nicole d'Huart
- Donatienne de Séjournet
- Yaron Pesztat
- Ursula Wieser Benedetti

## **ANNEXE 7 / Les trophées du Prix René Pechère 2024**

Le choix des concepteurs des « trophées » du Prix s'oriente vers des artistes pour qui la nature, au sens large, figure au coeur de leur oeuvre, soit par son évocation, directe ou symbolique, soit par les éléments - matière et technique - qui la constituent. Ou les deux...

### ***Trophée « Reliquaire » de Jephah de Villiers (pièce unique)***

Reliquaires des bords des eaux, reliquaires des vases saumurées, des laisses de l'estuaire, arrangement pieux des morceaux brisés d'une nature aux confins des territoires troubles de la vie et de la mort. La relique est ce qui vient sous la main de l'artiste, son patient travail d'assemblage, cette composition sacramentelle dont il a la révélation. Jephah de Villiers est passeur de cette chose inconnue qui se dévoile lentement à force de contemplation, dans le mouvement ascensionnel du rêve. Et nos regards saisissent qu'il y a dans la convergence de la matière et de l'esprit, un message de l'invisible.





***Trophée « Arbre de Coulée » de Thérèse Chotteau (pièce unique)***

La sculpture intitulée « Arbre de Coulée » associe les forces vives de la nature à celle de la fonte du bronze, proche des techniques de transmutation des matières et du cycle de la végétation. Issus d'un monde souterrain, la base, les jets et la feuille portent les traces à la fois de la cire et du sable réfractaire. Les sections très brillantes laissées par les outils en contraste avec la surface brute de l'ensemble et de l'unique feuille, sont les symboles du combat séculaire de la pérennité et de la persistance de la nature sauvage.



## ANNEXE 8 / La renaissance de la Galerie Bortier

La Galerie Bortier, historique passage bruxellois du centre-ville se mue en galerie gourmande et culturelle. Elle a été créée il y a 176 ans par l'architecte Jean-Pierre Cluysenaar, auteur également un an auparavant des Galeries Saint-Hubert. En fait, la mythique Galerie Bortier était un passage couvert qui permettait de relier les rues de la Madeleine et Saint-Jean au premier marché alimentaire couvert de Bruxelles. Propriété de la Ville de Bruxelles, elle accueillait bouquinistes, antiquaires et relieurs. Mais le contexte économique n'a pas fait de cadeau à ce lieu de réconfort pour amateurs de livres. Le lieu s'est vidé de ses librairies au fil des années. Vétuste, il n'avait pas connu de rénovations depuis 1974.

La Régie foncière de la Ville de Bruxelles a donc décidé de lancer un vaste appel à projets, remporté par les fondateurs du foodmarket Fox représenté par Thierry Goor et Pascal van Hamme. Leur ambition ? Ecrire un nouveau chapitre pour cette galerie avec la présence remarquable d'artisans de renom qui investissent désormais les cellules pour réintroduire des métiers de bouche et renouer avec l'origine des lieux, tout en conservant une place importante pour la culture au travers de livres, mais aussi d'expositions, de rencontres, de concerts... pour un mariage parfait des nourritures du corps et de l'esprit.

